

ドクターKの

絵本よみきかせて
バイリンガル

言語学博士・音楽博士
藤澤慶巳



バベルプレス

はじめに—バイリンガル願望—

私は英語を教えることを生業にしています。そのとき、日本人ネイティブの受講者や学生から、「あー、もっと小さいときから英語をやっていたらなあ」「海外で育っていたら、ちゃんと英語を話せるようになっていたのに」というような声をよく聞きます。

世の中の多くの日本人が、英語が話せるようになりたい、それもネイティブのような発音で流暢に話せるようになりたいという、いわばバイリンガル願望を持っています。

本書の目的は、6歳未満の未就学児とその保護者が、日常生活の中で自然に英語を身につけることです。お子さんが日常的に英語に触れることで、海外で生活しなくても、バイリンガルのように話すことができるようになります。

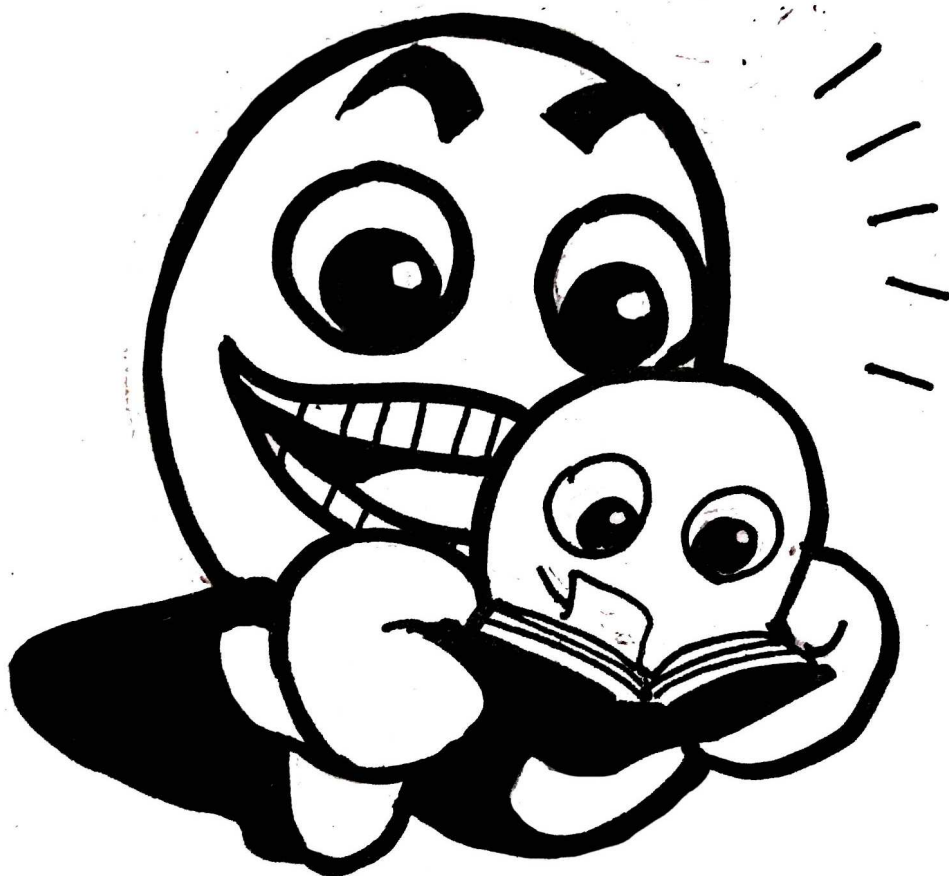
また、お子さんと一緒に学ぼうちに、保護者の方も自然に英語が話せるようになるはずですが、発音が苦手だからと、人前で英語を話すことに抵抗がある方も多いでしょう。でも心配ありません。方法さえわかれば、発音を直すことはできるのです。

私は Acquired Native English Speaker 【ANES】（後天的な英語ネイティブスピーカー）と呼んでいますが、大人になってからでも、ネイティブのような発音を身につけることはできます。100%完璧な英語ネイティブのようにということではなく、日本語ネイティブが、日本語という機能を使って英語ネイティブのような発音に限りなく近づける。これが【ANES】後天的な英語ネイティブスピーカーなのです。小さいときから英語を話していなくても、皆さんには、英語をネイティブのように話す素質があるのです。

本書では、子どものときに「バイリンガルよみきかせ」をすることの効能を解説しています。そして、お子さんと一緒に英語を学ぶ大人の方が、発音を矯正するためのコツを紹介します。最後に、お子さんに英語で話しかけたり、ゲーム感覚で日常生活の中に英語を取り入れたり、バイリンガルで絵本のよみきかせをする場合の事例を紹介しています。親子で、あるいは保育園や幼稚園で、楽しみながら英語を学んでいただくと幸いです。

むかしむかし...

Once upon a time...



目次

はじめに—バイリンガル願望—……………3

第1章

バイリンガルの基本は日本語————— 11

帰国子女＝バイリンガルではない……………12

本当のバイリンガルとは何か……………13

豊かな日本語表現を身につける……………14

大人になってからでもネイティブ発音できる……………15

幼少期の言語体験は無駄にならない……………15

日常生活の中で英語に触れる……………17

第2章

バイリンガル絵本よみきかせのススメ————— 19

幼児脳を活性化……………20

動画視聴でことばが遅れることも……………20

長時間のスマホ使用は注意が必要……………21

若年のスマホ老眼にも注意……………22

想像力を育む絵本……………23

絵本のよみきかせの効用……………23

よみきかせで読み手も成長する……………24

子どもは親の声で安心する……………25

語彙力強化で情緒が安定……………26

第3章

ネイティブな発音は難しくない—————27

大人もバイリンガルになれる……………28

ネイティブっぽい発音で OK……………29

英語の発音ができない原因は日本語……………29

日本語の発音は母音を強調する……………30

耳から日本語になったことば……………32

「ウ」の口でネイティブっぽく……………34

空耳英語でネイティブっぽく……………36

尾崎豊『I LOVE YOU』今昔 38

発音できれば聞き取りもできる……………39

第4章

日常生活の中に英語を取り入れる—————41

流暢な調子をつくる5つのルール……………42

ルール1 単語は点、ルール2 前置詞は後ろにつけて

点、ルール3 「主語+動詞」は点、ルール4 a、e、i、o、

uは前につなげる、ルール5 t、dは後ろにつなげる

赤ちゃんに話しかけよう……………47

朝起きて、おむつを替えるとき、ミルクをあげるとき、

ぐずったときには、お出かけ前、お散歩中に、家に帰っ

たときに、おやすみ前に、赤ちゃんに愛を伝える

覚えておきたい幼児語 54

日常のことばが楽しい絵本 56

第5章

ほめたり叱ったりの英語表現—————59

ほめたり叱ったりも英語で……………60

朝の準備、いたずらを注意する、お出かけ前、歩きながら、お店や電車などで子どもが騒いだら、安心させたりはげましたり、公園で、お友達と遊ぶとき、家に帰ってきたら、おやつの時間、おかたづけ、ごはんのとき

食事中に " 助け " とは? 71

おやすみの時間

子どもをほめよう……………72

ほめたり叱ったりの絵本 76

第6章

会話しながら単語を覚えよう—————79

色の名前を覚えよう……………80

色の出てくる絵本 82

曜日や数を言えるようにしよう……………84

〇〇を触ってみて……………86

日本人は体の部位があいまい? 86

これって英語でなんて言うの?……………88

動物の出てくる絵本 94

第7章

遊びながら英語のリズムに慣れる——101

生活の中でも英語を使ってみよう……………102

キッチンでお手伝いしながら、お寿司屋さんに行った
とき、スーパーでお買い物中、お散歩しながら

英語のことば遊び……………108

じゃんけんを試みる、どちらにしようかな

英語で歌ってみよう……………110

きらきら星、マクドナルド爺さんの牧場、ロンドン橋
リズムが楽しい絵本 116

第8章

絵本のバイリンガルよみきかせに挑戦——119

バイリンガルよみきかせとは……………120

よみきかせで役立つ表現……………120

本を読む前、読んでいる最中、読み終わって、よみき
かせをねだられたとき

お気に入りのことばをカードに 127

よみきかせ練習……………128

よくばりな犬、The Greedy Dog、ウサギとカメ、The
Rabbit and the Turtle

バイリンガルで読める絵本 134

付録——137

あとがき……………155

よみきかせ英語教室の案内 156